

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 238

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geff. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarf: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzelle oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 9 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 126298—126318.  
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.  
Société de participations électriques et financières S. A. «Parellio», Fribourg.  
S. A. Tram elettrici mendrisiensis, a Chiasso.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
France: Exportation de ferrailles.  
Separatabzug: Tschechoslowakei. Tirage à part: Tchécoslovaquie.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 4. Juni 1948 wurde der Käufer folgender vermisster Schuldurkunden bewilligt:

a) Inhaberschuldbrief Fr. 5000, datiert 18. Dezember 1939, lautend auf Max Russenberger, Schriftsteller, im Schatzacker-Bassersdorf, lastend im 2. Rang auf dem Wohnhaus des Genannten im Schatzacker-Bassersdorf, Grundprotokoll Bassersdorf, Band 27, Seite 199,

b) Schuldbrief Fr. 5000, datiert 13. Juni 1925, lautend ursprünglich auf Gustav Ohrist, Buchhalter, Eglisau, zugunsten von Luise Vögeli, «Zur Kapelle», Oberhallau, lastend im 1. Rang auf dem Wohnhaus Assekuranz-Nr. 173 in Eglisau, Grundprotokoll Eglisau Band 29, Seite 563,

c) Schuldbrief von ursprünglichen Fr. 1600, reduziert auf Fr. 1432, datiert 14. Dezember 1867, lautend ursprünglich auf Jakob Meier, Zimmermann, und dessen Bruder Joh. Jakob Meier, Kloten, zugunsten des Armengutes Kloten, lastend auf dem Wohnhaus Nr. 15 an der Mühlegasse Kloten, Grundprotokoll Kloten Band 13, Seite 237.

Jedermann, der über diese Schuldbriefe Auskunft geben kann, wird hiemit aufgefordert, hinnen einem Jahr, von heute an gerechnet, dem Bezirksgericht Bülach Anzeige zu machen ansonst diese Schuldbriefe als kraftlos erklärt würden.

Bülach, den 9. Juni 1948. (W 10<sup>2</sup>/49)

Namens des Bezirksgerichtes Bülach,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Pfister.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Grundpfandtitels wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Schuldbrief vom 18. April 1935 von Fr. 5600, haftend auf Grundbuch Schönenwerd Nr. 900. Gläubigerin: Darlehenskasse Niedergösgen-Schönenwerd Eppenberg. Schuldner: Neuhans Johann, geb. 1894, Johannes sel., von Lützelflüh (Bern), Nachtwächter, in Schönenwerd. (W 70<sup>1</sup>)

Oltén, den 9. Februar 1948.

Der Amtsgerichtspräsident von Oltén-Gösgen:  
Dr. Alp. Wyss.

Das Obergericht des eidgenössischen Standes Zürich, II. Kammer, hat mit Beschluss vom 25. Mai 1948 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Schuldbriefes bewilligt:

Inhaberschuldbrief Fr. 2000, datiert den 19. Januar 1938, lastend auf zirka 10 Aren Wiesen auf der Altrüti in Gossau (Grundprotokoll Gossau, Band 100, Seite 244/45; Pfandtitelverzeichnis Nr. 6, Serie A, Nr. 097 467; ursprüngliche und heutige Schuldnerin und Pfand Eigentümerin: Wilhelm Heussersche Stiftung mit Sitz in Gossau ZH).

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gerichte binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, wird der Schuldbrief seinerzeit kraftlos erklärt. (W 9<sup>2</sup>/49)

Hinwil, den 8. Juni 1948.

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,  
der Gerichtsschreiber: Dr. K. Spörri.

#### Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu du certificat S. 839 du Comité international de la Croix rouge, au montant de 5000 fr., daté de Bucarest, le 10 août 1945, à l'ordre de Monsieur Aristotel Exarhu, de le produire et de le déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. E. II (W 520<sup>3</sup>)

Tribunal de première instance de Genève:  
Ed. Drexler, président.

#### Première insertion

En application de l'art. 871 du Code civil, il est fait sommation au ou aux porteurs éventuels des obligations foncières, au porteur, portant les nos 49, 50, 51 et 52, émises par la « Société Immobilière Florissant-Midi, A' S. A. » à Genève, propriétaire de l'immeuble route de Florissant 19, parcelle 5014, feuille 6, contenant 4 ares, 4 mètres, portant lieu dit route de Florissant, le bâtiment N° 2091 (2 ares, 47 mètres) logement en maçonnerie, ces obligations créées selon acte reçu par M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 7 mars 1930, inscrites au registre foncier à Genève, le 20 mars 1930, sous Pjb 465, au montant nominal de 250 fr. chacune, à se faire connaître au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'un an à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation pourra en être prononcée. St. II (W 29<sup>3</sup>/49)

Tribunal de première instance de Genève:  
Ed. Drexler, président.  
Ferd. Charrot, greffier.

Le juge-instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu de l'action N° 808 de la « Société du chemin de fer funiculaire de Sierre à Montana-Verimala, émission 1909, d'une valeur nominale de 500 fr., de produire ce titre et le coupon de l'exercice 1947 et suivants attachés, au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 519<sup>3</sup>)

Sierre, le 7 octobre 1948.

P. Devantéry.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Eidg. Standes Zürich vom 27. August 1948 wurden die vermissten Schuldurkunden:

1. Schuldbrief von 100 fl. (Fr. 233.33), lautend auf Jakob Studer, Trüllmeisters Erben zu Maschwanden, zugunsten des Steuergutes Maschwanden, datiert Maitag 1830 (Grundprotokoll Maschwanden Band 8, Seite 194);

2. Schuldbrief von Fr. 400, lautend auf Witwe Anna Barbara Gallmann, geb. Stähli, wohnhaft gewesen in Maschwanden zugunsten des Johannes Leutert in Maschwanden, datiert 24. Februar 1900 (Grundprotokoll Maschwanden Band 14, Seite 11),

als kraftlos erklärt. (W 521)

Affoltern a. A., den 6. Oktober 1948.

Kanzlei des Bezirksgerichtes Affoltern,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Burgdorf vom 7. Oktober 1948 wurden die vermissten Inhaberaktien Nrn. 74, 94, 96 bis 100, 117 bis 121, 126 bis 128, 138, 141, 142, 161, 162, 173, 177, 192, 199, 201 und 205 der Aktiengesellschaft «Bad- und Waschanstalt Burgdorf» in Burgdorf als kraftlos erklärt. (W 522)

Burgdorf, den 8. Oktober 1948.

Der Gerichtsschreiber: Dick.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

7. Oktober 1948.

Aktiengesellschaft für sportliche Unternehmungen in Liquidation, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1943, Seite 2542), Betrieb eines Sportstadions. Otto Aeberli ist nicht mehr Liquidator und auch nicht mehr Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Als Liquidator mit Einzelunterschrift ist gewählt worden Dr. iur. Hans Frei, von Oberehrendingen, in Wettingen.

7. Oktober 1948. Seide, Kunstseide.

Rob. Leuthert & Co., in Kilchberg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1946, Seite 2170), Fabrikation von und Handel mit Seide, Kunstseide usw. Die Procura von Anton Haag ist erloschen.

7. Oktober 1948.

Lochkartenmaschinen A.-G. (Société de machines à cartes perforées S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1947, Seite 2138). Neues Geschäftslokal: Waldmannstrasse 4 in Zürich 1.

7. Oktober 1948. Bauunternehmung.

August W. Rieke, in Zürich (SHAB. Nr. 129 vom 4. Juni 1938, Seite 1249), Bauunternehmung. Neues Geschäftslokal: Friesenbergstrasse 99.

7. Oktober 1948. Damenkleider usw.

Lippuner & Co. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1948, Seite 682), Damenkleider usw. Neues Geschäftslokal: Talacker 41 (Sihlgarten), in Zürich 1.

7. Oktober 1948.

Tellurium-Verlags-Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1946, Seite 3006). Neues Geschäftslokal: Talacker 41 in Zürich 1.

7. Oktober 1948.  
 «Weltwoche»-Verlag, Karl von Schumacher & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 170 vom 25. Juli 1942, Seite 1714). Neues Geschäftslokal: Talacker 41 in Zürich 1.

7. Oktober 1948. Herrenkleider usw.  
 Wormser-Blum & Cle. S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1947, Seite 151), Herrenkleider usw. Neues Geschäftslokal: Quellenstrasse 27 in Zürich 5.

7. Oktober 1948. Trikotagen.  
 Clara Gut, in Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1932, Seite 9), Trikotagen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. Oktober 1948. Chemisch-technische Produkte.  
 Ernst Haldemann, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Ernst Haldemann, von Eggwil, in Winterthur 1. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Neustadtgasse 32.

7. Oktober 1948. Photographische Vergrößerungen usw.  
 Prerost, in Dietlikon. Inhaber dieser Firma ist Victor Prerost, von Zürich, in Dietlikon. Photographische Vergrößerungen; Einrahmungen von Bildern. Blütlerstrasse 309.

7. Oktober 1948. Holz.  
 Werba, Ernst Müller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Müller, von Boswil, in Zürich 5. Import und Export sowie Kommissionen von Holz aller Art. Scheuchzerstrasse 27.

7. Oktober 1948. Beratung für Unfallverhütung.  
 L. Hartmann, in Winterthur (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1948, Seite 1530), Beratung in Fragen der Unfallprämien, Unfallverhütung usw. Neues Geschäftslokal: Technikumstrasse 82.

7. Oktober 1948. Lebensmittel.  
 Gottfried Müller-Fluck, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Müller-Fluck, von Murgenthal, in Winterthur 4. Einzelprokura ist erteilt an Verena Müller, geb. Fluck, von Murgenthal, in Winterthur. Vertretungen in Lebensmitteln. Wülflingerstrasse 35.

7. Oktober 1948. Buchhaltung, Papeterie.  
 Carl Naumann, in Zürich (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1930, Seite 2430), Buchhandlung und Papeterie. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Papeterie Naumann», in Zürich, erloschen.

7. Oktober 1948.  
 Papeterie Naumann, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Klara Naumann, von Zürich, in Zürich 4. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Carl Naumann», in Zürich. Papeterie. Militärstrasse Nr. 105.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

6. Oktober 1948. Eisen usw.  
 Arnold Scheurer, in Aarberg, Eisen-, Glas-, Grobeisenhandlung, Haushaltsartikel, Sämereien (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1934). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. Oktober 1948. Zimmererei.  
 Jakob Messer, in Aarberg. Inhaber dieser Firma ist Jakob Messer jun., von Fraubrunnen, in Aarberg. Zimmergeschäft.

7. Oktober 1948. Schreinerei.  
 Willy Hampe, in Aarberg. Inhaber dieser Firma ist Willy Hampe, von Worben, in Aarberg. Bau- und Möbelschreinerei.

##### Bureau Aarwangen

7. Oktober 1948. Bäckerei usw.  
 A. Schneeberger, in Bleienbach, Bäckerei, Spezerei- und Mehlhandlung (SHAB. Nr. 307 vom 14. Dezember 1911, Seite 2065). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufgabe des Geschäftes durch die Erben erloschen.

##### Bureau Bern

7. Oktober 1948.  
 Viehzuchtgenossenschaft Bümpliz & Umgebung, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1947, Seite 1727). Der bisherige Kassier Werner Begert ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde gewählt: Fritz Gäumann, von Häutligen, in Riedern-Bümpliz, Gemeinde Bern. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

7. Oktober 1948.  
 Sterbekasse für die oberländischen Geistlichen, in Stettlen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1946, Seite 1518). Otto Rytz ist als Präsident zurückgetreten, verbleibt aber in der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt: Pfarrer Markus Hauswirth, von Gsteig bei Saanen, in Därstetten. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

7. Oktober 1948. Gasthof.  
 Paul Badertscher-Steffen, bisher in Bern-Bümpliz, Reiseunternehmung (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1947, Seite 410). Der Geschäftsinhaber hat das geschäftliche und das persönliche Domizil nach Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, verlegt. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb des Gasthofes «Waldeck», Bernstrasse 5.

7. Oktober 1948.  
 Butterhandels A.G. Bern-Bümpliz, in Bern-Bümpliz (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1931, Seite 182). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. September 1948 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist beendet; die Firma wird gelöscht.

##### Bureau Nidau

4. Oktober 1948. Hotel.  
 Fr. Zürcher-Maurer, in Brügg. Inhaber der Firma ist Fritz Zürcher, von Trub, in Brügg. Betrieb des Hotel «Du Pont», Hauptstrasse 223.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

6. Oktober 1948. Restaurant.  
 Fritz Zurflüh, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Fritz Zurflüh, von Trub, in Münsingen. Betrieb des Restaurant «Zur Traube», Tägertschstrasse.

7. Oktober 1948. Kolonialwaren, Mercerie usw.  
 Frau E. Zaugg, in Münsingen. Inhaberin der Firma ist Elisabeth Zaugg, geb. Utiger, von Eggwil, Ehefrau des Johann Zaugg, welcher seine Einwilligung gegeben hat. Handel mit Kolonialwaren, Mercerie und Bonneterie. Bahnhofstrasse.

7. Oktober 1948. Schmiede.  
 Arnold Mast, in Münsingen. Inhaber der Firma ist Arnold Mast, von Wahlern, in Münsingen. Mechanische Schmiede. Schulhausgasse.

7. Oktober 1948. Gipserei usw.  
 Angelo Bay, in Münsingen, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1933, Seite 933). Der Inhaber Angelo Bay ist jetzt Bürger von Tägertschi, wohnhaft in Münsingen. Die Geschäftsnatur lautet nun: Gipser- und Malergeschäft.

7. Oktober 1948. Eisenwaren usw.  
 Franz Kaufmann-Berger, in Zäziwil. Inhaber der Firma ist Franz Kaufmann, von Luzern, in Zäziwil. Handel mit Eisenwaren und Haushaltsartikeln, sanitäre Anlagen und Schlosserei.

7. Oktober 1948. Spezereien usw.  
 Alfred Kocher-Lauchenauer, in Zäziwil. Inhaber der Firma ist Alfred Kocher, von Büren a. d. A., in Zäziwil. Handel mit Spezereien, Bonneterie-, Mercerie- und Tuchwaren.

7. Oktober 1948. Schuhe.  
 H. Lütthi, in Zäziwil. Inhaber der Firma ist Johann Lütthi, von Lauperswil, in Zäziwil. Handel mit Schuhen.

7. Oktober 1948. Garne usw.  
 Paul Tschanz, in Zäziwil. Inhaber der Firma ist Paul Tschanz, von Schlosswil, in Zäziwil. Handel mit Garnen und Bonneterie.

#### Glarus — Glaris — Glarona

7. Oktober 1948. Beteiligungen usw.  
 Wasta A.G., bisher in Zürich (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1948, Seite 1730). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ansserordentliche Generalversammlung vom 24. September 1948 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck der Gesellschaft ist die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, die Finanzierung von Kreditbedürfnissen auf diesen Beteiligungen, die Verwaltung und Verwertung von mobilen und immobilien Vermögen, insbesondere auch der Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 18. Mai 1934 und sind am 23. September 1940 und 18. November 1940 revidiert worden. Das vollbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. jur. Max Brumann, von Jona, in Zürich; er zeichnet einzeln. Rechtsdomizil bei Dr. Rudolf Stüssli, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

#### Zug — Zoug — Zugo

6. Oktober 1948.  
 Viehzuchtgenossenschaft U.-Aegeri, in Unterägeri (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1925, Seite 245). Aus dem Vorstand sind der Präsident Joseph Merz und der Vizepräsident Johann Iten, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: als Präsident Johann Merz, von und in Unterägeri/Birizug, und als Vizepräsident Hans Nussbaumer, von Oberägeri, in Unterägeri/Hinterwald. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

6. Oktober 1948.  
 Apparate- & Kessel-Bau A.-G., in Zug (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1946, Seite 2080). An Karl Wickart, von und in Zug, wurde Einzelprokura erteilt.

6. Oktober 1948.  
 Hs. Kürstelner, Möbel en gros, in Zug (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1946, Seite 2019). Neues Domizil: Fadenstrasse 29.

6. Oktober 1948. Photo usw.  
 Senn & Huwyler, in Zug, Photo- und Optikgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 21. Juli 1944, Seite 1650). Der Gesellschafter Alois Huwyler wohnt nun in Zug.

6. Oktober 1948.  
 Couvert- und Schreibblockfabrikation C. J. Bächler Zug, in Zug (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1946, Seite 386). Die Firma ist zufolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1948.  
 Leinen- & Baumwollwaren C. J. Bächler, in Risch. Inhaber dieser Firma ist Carl Josef Bächler, von Malters und Root, in Risch. Handel und Vertrieb von Baumwollwaren und Leinengeweben. Villa «Lueg in See», Poststelle Cham.

6. Oktober 1948.  
 Garnin, Immobilien, in Zug (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1944, Seite 2530). Neues Domizil: Alpenstrasse 13.

6. Oktober 1948.  
 Imlin A.G., in Zug (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1946, Seite 2532). Der Einzelprokurist Peter Meyer junior wohnt nun in Zug. Neues Domizil: Bohlgutsch.

6. Oktober 1948. Weisswaren usw.  
 Frau Lina Koch, in Zug, Weisswaren und Strickwaren (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1935, Seite 1639). Neues Domizil: Industriestrasse 36.

6. Oktober 1948.  
 O. Brandenburg, Gasthaus zum Kreuz, in Zug/Oberwil (SHAB. Nr. 110 vom 14. Mai 1945, Seite 1088). Die Firma lautet nun O. Brandenburg, Hotel Schweizerhof. Betrieb des Hotel «Schweizerhof», in Zug, Bahnhofplatz.

6. Oktober 1948.  
 Untermühle Zug, in Zug (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1948, Seite 2108). Das Verwaltungsratsmitglied Carl Folger wohnt nun in Zug.

6. Oktober 1948.  
 Verkehrsverband des Kantons Zug, in Zug (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1948, Seite 1747), Verein. Der Kassier Georg Brandenburg wohnt nun in Zug.

6. Oktober 1948.  
 Invalidditäts-, Alters- und Sterbekasse katholischer LehrerInnen der Schweiz, in Zug, Genossenschaft (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1942, Seite 2586). Neues Domizil: bei der REVISA, Alpenstrasse 12.

6. Oktober 1948.  
 Genossenschaft der Sägereibesitzer des Kantons Zug, in Zug (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1946, Seite 3215). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 4. September 1948 neue, den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Der Sitz wurde nach Baar verlegt. Die Firma lautet nun Sägereiverband des Kantons Zug. Der Verband bezweckt die Wahrung der gemeinsamen Interessen der zugerischen Sägerei-Industrie sowie die Förderung der Solidarität unter den Verbandsmitgliedern. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Verbandsvermögen. Publikationsorgan ist die Fachschrift «Holz» und, soweit

gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch gewöhnlichen Brief.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. August 1948.

Wohngenossenschaft zum Schössli, in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 2. Juli 1948 eine Genossenschaft mit dem Zwecke, den Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen, um ihre soziale Wohlfahrt zu fördern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das «Genossenschaftliche Volksblatt» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident ist Berthold Klotz-Eissner; weitere Mitglieder sind: Dr. Fritz Christen und Robert Diriwächter, alle von und in Basel; sie zeichnen zu zweien. Domizil: Mittlere Strasse 10.

1. Oktober 1948. Verkehrszeitung.

Rittmann & Bauer A. G., in Basel, Verlag der Verkehrszeitung Transport usw. (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1947, Seite 1293). Neues Domizil: Spalentorweg 9.

1. Oktober 1948. Schuhwaren.

A. Rachmühl & Co, in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel und Vertretung in Schuhwaren (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1944, Seite 1515). Neues Domizil: Rudolfstrasse 28.

1. Oktober 1948. Warenhandel.

P. Zimmermann & Co, in Basel. Paul Zimmermann-Baroni, von Ebikon, Albert Waldner, von Basel, und Fred Weisskopf-Käppeli, von Pratteln, alle in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. September 1948 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Internationaler Warenhandel. Blumenrain 20.

1. Oktober 1948. Liebesgaben.

Ernst Nyffenegger & Co, in Basel, Kollektivgesellschaft, Liebesgabenversand (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1948, Seite 2496). Neues Domizil: Hammerstrasse 70.

1. Oktober 1948. Milch.

Gebrüder Felder, in Riehen, Milchhandlung (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1943, Seite 1854). Die Kollektivgesellschaft hat sich per 1. Oktober 1948 aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Molkerei Ed. Felder-Martinet», in Riehen.

1. Oktober 1948.

Molkerei Ed. Felder-Martinet, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard Felder-Martinet, von Escholzmatt, in Riehen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Felder», in Riehen übernommen. Einzelprokura wurde erteilt an Otto Friedlin-Günthert, von und in Riehen. Molkerei. Grendelgasse 40.

1. Oktober 1948. Milch.

A. Felder-Lindermer, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Felder-Lindermer, von Escholzmatt, in Riehen. Milchhandlung. Pfaffenlohweg 31.

1. Oktober 1948. Papeterie usw.

Karl Lindner, in Basel, Papeterie und Buchbinderei (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1932, Seite 2123). Neues Domizil: Totengässlein 15.

1. Oktober 1948.

Nauta S. A. Gesellschaft für Schifffahrt und Spedition, in Basel (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1946, Seite 3806). In der Generalversammlung vom 30. September 1948 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

2. Oktober 1948.

Wohngenossenschaft Schössli, in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1947, Seite 111). In der Generalversammlung vom 2. Juli 1948 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Baugenossenschaft Schössli.

2. Oktober 1948.

Pfister-Papier A. G., Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1948, Seite 2650), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Vizedirektors Paul Renggli ist erloschen.

4. Oktober 1948. Likör.

M. Warner, in Basel, Likörfabrikation (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1947, Seite 2491). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1948.

Möbliergesellschaft Heckendorn & Cie, in Basel. Karl Heckendorn-Gerster, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und seine Ehefrau Martha Heckendorn-Gerster, als Kommanditistin mit Fr. 10 000, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1948 begonnen hat. Die Vormundschaftsbehörde hat am 2. Oktober 1948 zugestimmt. An und Verkauf von Möbeln jeder Art und ähnlichen Artikeln. Davidsbodenstrasse 59.

4. Oktober 1948.

Eos-Film Aktiengesellschaft, Basel, in Basel. Film-Verleih-Geschäft usw. (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1948, Seite 2119). Die Aktiengesellschaft wurde durch Konkurs vom 29. September 1948 aufgelöst.

4. Oktober 1948. Optische Werkstätte usw.

Georg Neuhofer, in Basel, optisch-mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1946, Seite 2711). Die Einzelfirma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. Oktober 1948. Autotransporte.

W. Haldemann, in Basel, Autotransporte (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1946, Seite 2789). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Oktober 1948.

Schlackenplatten A. G., in Basel (SHAB. Nr. 189 vom 14. August 1948, Seite 2265). Neues Domizil: Gundeldingerstrasse 129. (Eigenes Bureau).

4. Oktober 1948. Beteiligungen usw.

Offorus A. G. in Liq., in Basel, Beteiligung an finanziellen und kommerziellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2712). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

4. Oktober 1948. Parkgrundstücke usw.

Parkhaus A. G. in Liq., in Basel, An- und Verkauf von Parkgrundstücken usw. (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1939, Seite 819). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. Oktober 1948.

Glasseide A. G. (Soie de verre S. A.) (Seta da vetro S. A.), in Basel. Unter dieser Firma bildet sich auf Grund der Statuten vom 28. September 1948 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Fabrikation von und Handel mit Glasgespinsten und die Beteiligung an anderen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 30 000 einbezahlt. Ein Aktionär bringt in die Gesellschaft eine Glasspinnanlage, Fabrik- und Bureauzubehör zum Preise von Fr. 7500 ein und erhält hierfür 25 mit 60% liberierte Namenaktien zu Fran-

ken 500 der Gesellschaft. Die Firma erwirbt einen Abschnitt Land von Sektion I, Parzelle 72<sup>2</sup>, des Grundbuchs Basel-Stadt zum Preise von Franken 18 025. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Hermann Moeri-Sieber, Präsident; Erich Moeri, beide von Lys, in Bern, die zu zweien zeichnen, sowie Doris Haerberli-Marquardt, von Münchenbuchsee, in Basel. Prokura wurde erteilt an Fredi Haerberli-Marquardt, von Münchenbuchsee, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Hagenastr. 31.

5. Oktober 1948.

Klingentalmühle A. G. (Moulin Klingental S. A.), in Basel (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1948, Seite 612). Die Unterschrift des im Verwaltungsrat verbleibenden Delegierten Eugen Bussmann ist erloschen.

5. Oktober 1948. Generalagentur usw.

E. Günthard, in Basel, Generalagentur usw. (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1937, Seite 2415). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

5. Oktober 1948. Elektrotech. Apparate.

G. Schär, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gottfried Schär-Louis, von Gondswil, in Basel. Handel mit elektrotechnischen Apparaten. Bürgfelderstrasse 136.

5. Oktober 1948. Versicherungen.

Hosch & Dr. Petitjean, in Basel, Versicherungs-Generalagentur (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1946, Seite 2587). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

5. Oktober 1948. Leichtbau usw.

Wwe I. Meyer-Meyer, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Ida Meyer-Meyer, von und in Aesch (Basel-Landschaft). Einzelprokura wird erteilt an Heinrich Karl Forrer, von Stein (St. Gallen), in Arlesheim. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven des nicht eingetragenen Geschäftes von Ernst Meyer, in Basel. Leichtbau und Isolationen. Lehenmattstrasse 189 (eigenes Bureau).

5. Oktober 1948. Vertretungen, Wolle.

Frau Schwarz-Zingg, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1941, Seite 1470). Die Inhaberin heisst nun Bertha Zingg. Der Firmenname wird abgeändert in: B. Zingg. Als weitere Geschäftsnatur wird aufgenommen: Handel mit Strickwolle. Neues Domizil: Clarastrasse 45.

6. Oktober 1948.

Basler Hypothekar-Bürgschaftsgenossenschaft, in Basel (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1947, Seite 3425). Aus der Verwaltung ist Fritz Uehlinger-Jenny ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Hermann Goepfert-Gross, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten.

6. Oktober 1948. Zoologisches Institut.

Gustav Schneider, in Basel, Zoologisches Institut usw. (SHAB. Nr. 396 vom 7. Dezember 1900, Seite 1587). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. Oktober 1948.

Terrain A. G. Aeusserer Baselstrasse in Liq., in Basel (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Die Gesellschaft ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

16 settembre 1948. Prodotti alimentari, materie prime per l'industria. «Eagle» Trading Company Ltd. (Compagnia Commerciale dell'Aquila S.A.) (Société Commerciale de l'Alge S.A.), in Lugano. Sotto questa ragione sociale si è costituita, con statuti in data 9/11 settembre 1948 ed atto pubblico dell'11 settembre 1948, una società anonima il cui scopo è l'importazione, l'esportazione e la rappresentanza di prodotti alimentari e di materie prime per l'industria. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 500 azioni al portatore da 100 fr. cadauna, liberato nella misura del 40% (= 20 000 fr.). Organi per le pubblicazioni sociali sono il Foglio ufficiale svizzero di commercio e il «Foglio ufficiale del cantone Ticino». Il consiglio d'amministrazione è composto di 10 o più membri, attualmente uno solo che è Mario Solari, fu Dr. Severino, da Barbengo, in Lugano, con diritto di firma individuale. Procuratore, con diritto di firma individuale, è il Dr. Ferdinando Pedone, fu Francesco, di nazionalità italiana, in Milano (Italia). Recapito: corso Elvezia 4 (presso Mario Solari).

6 ottobre 1948. Prodotti industriali, ecc.

Trasfer S.A., in Lugano, commercio prodotti industriali, rappresentanze, ecc. (FUSC. del 20 febbraio 1947, N° 47, pagina 551). L'assemblea generale del 5 agosto 1948 ha modificato gli statuti della società. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione di 3 membri che attualmente sono: Arturo Motta, di Augusto, da ed in Airolo, presidente; Elio Andreoli, di Paolo, da Vernate, in Lugano, vice-presidente; Alberto Rossi, di Alessandro, da Sessa, in Massagno, già iscritto, segretario-direttore. Vincola la società la firma collettiva di due membri del consiglio d'amministrazione. La firma di Alberto Rossi, già amministratore unico, con firma individuale, è modificata in tal senso.

Distretto di Mendrisio

6 ottobre 1948. Trasporti internazionali.

Abbattista Carmine, in Chiasso, trasporti internazionali (FUSC. dell'11 gennaio 1945, N° 8, pagina 79). La ditta è cancellata per decesso del titolare. L'azienda è ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova ditta individuale «Abbattista Luigi, successore ad Abbattista Carmine», in Chiasso.

6 ottobre 1948. Trasporti internazionali.

Abbattista Luigi, successore ad Abbattista Carmine, in Chiasso. Titolare è Luigi Abbattista, fu Carmine, di nazionalità italiana, in Como (Italia). La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Abbattista Carmine», in Chiasso, ora cancellata. È conferita procura, con firma individuale, a Edoardo Guigoz, da Saxon, in Vacallo. Trasporti internazionali. Via ai Crotti 6.

6 ottobre 1948. Impresa costruzioni.

Vaisanglacom Corrado, in Mendrisio. Titolare è Corrado Valsangiacomo, fu Vincenzo, da ed in Mendrisio. Impresa costruzioni. Via Ginnasio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

4 octobre 1948. Mercerie, etc.

Marie-Louise Reiss, a Leysin-Village, mercerie-bonneterie (FOSC. du 17 décembre 1942, N° 294, page 2862). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 octobre 1948. Graines, etc.

«La Sélection» Rummel René, successeur de A. Rochat, à Aigle. Le chef de la maison est René-Marcel Rummel, de Bienne, à Lausanne. Marchand grainier fleuriste. Rue du Centre.

## Bureau de Lausanne

6 octobre 1948.

**Art Funéraire Damo S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 17 décembre 1945, page 3144). Le conseil est composé de: André Morel, inscrit et désigné comme président; Margrit Morel-Stiehler, de Posat, à Lausanne, et Charles Dähler-Mas, de Seftigen (Berne), à Villeneuve. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature des deux autres administrateurs signant collectivement à deux avec le président.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Boudry

4 octobre 1948. Textiles.

**Edgar Schorpp**, à Peseux. Le chef de la maison est Maurice-Edgar Schorpp, de Neuchâtel, à Peseux. Vente de textiles. Chapelle 26.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 octobre 1948.

**Dubois frères et Co. Manufacture des montres A. Roskopf et Co. Fabrique du Grenier**, succ. de Alexandre Dubois, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 16 juillet 1934, N° 163). La maison confère procuration individuelle à Mathias Wirz, de Soleure, à La Chaux-de-Fonds.

## Bureau du Locle

2 octobre 1948. Produits de nettoyage, etc.

**Marcel Boucard**, au Locle. Le chef de la maison est Marcel-Armant Boucard, du Cerneux-Péguignot, au Locle. Produits et appareils de nettoyage et d'entretien. Chauffaud 11.

## Bureau de Neuchâtel

5 octobre 1948.

**Société Immobilière Portes Rouges A. Société Anonyme**, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 28 septembre 1948, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance, la vente de bâtiments locatifs et autres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. La société acquiert l'article 7368 du cadastre de Neuchâtel pour le prix de 18 480 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations à l'assemblée générale sont faites au moyen d'une insertion dans l'organe de publicité ou, si tous les actionnaires sont connus de l'administration, par l'envoi de lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. A été nommé administrateur unique Jacques Wavre, de et à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse: Etude Wavre, notaires, Palais Rougemont.

5 octobre 1948. Participations financières.

**DIREX S.A.**, à Neuchâtel, administration ou gérance de participations financières, etc. (FOSC. du 6 mai 1938, N° 105, page 1013). Par suite de démission, Edgar Perrenoud n'est plus administrateur; sa signature est éteinte. A été désigné comme unique administrateur Jaques-Henri Clerc, de Fleurier et Neuchâtel, à Neuchâtel.

5 octobre 1948.

**Imprimerie Paul Attinger Société Anonyme**, à Neuchâtel (FOSC. du 16 avril 1946, N° 89, page 1161). Dans leur assemblée générale du 21 septembre 1948, les actionnaires ont porté le capital de 140 000 fr. à 224 000 fr. par l'émission de 84 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social actuellement de 224 000 fr. est divisé en 224 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Marcel de Coulon, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration. Il a été remplacé par Carl Ott, de et à Neuchâtel, nommé secrétaire du conseil d'administration, sans signature sociale.

## Genève — Genève — Ginevra

5 octobre 1948. Café-brasserie.

**F. Perruet**, à Genève, café-brasserie, à l'enseigne «Auberge de la Cluse» (FOSC. du 6 octobre 1945, page 2428). La maison a remis son café-brasserie, à l'enseigne «Auberge de la Cluse», rue de Carouge 67. Elle exploite actuellement un établissement de même nature, à l'enseigne «Café-brasserie des Sports», Boulevard Carl-Vogt 8.

5 octobre 1948.

**Ateliers d'Arts Appliqués S.A.**, à Genève (FOSC. du 16 janvier 1945, page 128). Nouvelle adresse: rue de la Confédération 13 (chez W. Bordigoni).

5 octobre 1948. Confections pour dames.

**Bach**, à Genève, fabrication de confections pour dames (FOSC. du 2 mars 1933, page 510). Nouveau local: rue de Rive 8.

5 octobre 1948. Entreprise du bâtiment.

**Galeotto & Duchêne**, à Genève, entreprise générale du bâtiment, société en nom collectif (FOSC. du 19 juin 1948, page 1721). L'associé Aquilino Galeotto est maintenant de nationalité suisse, ressortissant à la commune de Frégicourt (Berne).

5 octobre 1948.

**Droguerie de la Jonction, R. Courvoisier**, à Genève. Le chef de la maison est Reymond Courvoisier, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Genève, séparé de biens de Suzanne, née Joset. Exploitation d'une droguerie. Boulevard Carl-Vogt 2.

5 octobre 1948. Gérant d'immeubles.

**E. Barde**, à Genève, gérant d'immeubles (FOSC. du 15 novembre 1938, page 2433). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 octobre 1948. Machines pour les arts graphiques, etc.

**Gœbler S.A.**, Genève, à Genève, machines et fournitures pour les arts et l'industrie graphiques, etc. (FOSC. du 31 janvier 1948, page 318). Albert Fritz, membre et président du conseil d'administration et directeur, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Bernhard Gœbler (jusqu'ici secrétaire) reste seul administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle.

5 octobre 1948. Produits pharmaceutiques, etc.

**Technicopharm S.A.**, à Genève, fabrication, achat, représentation et vente de tous produits et spécialités pharmaceutiques (FOSC. du 13 février 1948, page 448). Le conseil d'administration a été porté à deux membres qui sont: Pierre Volandré (inscrit) nommé président, et Fritz-Emile Ducommun, secrétaire, des Ponts-de-Martel, Le Locle et Brot-dessous, à Genève, lesquels signent individuellement.

5 octobre 1948. Exploitation forestière, etc.

**Michel Raphoz Société Anonyme**, à Vernier, exploitation forestière, débitage du bois, etc. société anonyme dissoute (FOSC. du 12 juillet 1948, page 1954). La raison sociale est radiée, les administrations fiscales ayant retiré leur opposition.

5 octobre 1948. Instruments de mathématiques, etc.

**Société Anonyme Sulfrans**, à Genève, fabrication de compas et d'instruments de mathématiques, etc. (FOSC. du 6 juin 1947, page 1527). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 septembre 1948, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société Anonyme Sulfrans en liquidation**, par Maurice Hess, de et à Genève, nommé liquidateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur unique Charles-Alphonse Rouiller sont éteints. Adresse de la société en liquidation: rue du Rhône 23, (bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.).

5 octobre 1948.

**Jean Spring S.A. Entreprise de Construction (Johann Spring A.G. Bauunternehmung)**, à Genève (FOSC. du 18 janvier 1940, page 117). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Jean Spring S.A. Entreprise de Construction en liq<sup>ua</sup>** (**Johann Spring A.G. Bauunternehmung in Liq<sup>ua</sup>**). L'unique administrateur inscrit, Jean Spring, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

5 octobre 1948.

**Outre Mer Publicité**, à Genève, entreprise de publicité et plus spécialement la publicité suivant une méthode américaine, société anonyme (FOSC. du 22 janvier 1937, page 161). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Outre Mer Publicité en liq<sup>ua</sup>**. L'unique administrateur inscrit, Fernand Wiswald, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

5 octobre 1948. Spécialités pharmaceutiques, etc.

**Tecaloi S.A.**, à Genève, représentation et commerce de spécialités pharmaceutiques ou tous autres produits (FOSC. du 14 mars 1938, page 581). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Tecaloi S.A. en liq<sup>ua</sup>**. Les administrateurs inscrits, Pierre Boucard, président; Jean-Pierre Borig, secrétaire, et Léon Duret, sont désignés comme liquidateurs. La société est engagée par la signature individuelle de Pierre Boucard, ou par la signature collective de Jean-Pierre Borig et Léon Duret.

5 octobre 1948. Réparation des postes de radio, etc.

**Radio-Secours S.A.**, à Genève, réparation des postes de radio, de télédiffusion et des panatropes, etc. (FOSC. du 12 décembre 1941, page 2540). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Radio-Secours S.A. en liq<sup>ua</sup>**. Les administrateurs inscrits, François-Dante Comazzi, président, et André-Pascal Drayer, secrétaire, sont désignés comme liquidateurs; ils signent collectivement.

5 octobre 1948.

**Société Immobilière Rue Lamartine N° 26**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 août 1942, page 1934). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Immobilière Rue Lamartine N° 26 en liq<sup>ua</sup>**. L'unique administrateur inscrit, Albert Bratschi, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

5 octobre 1948.

**Société Immobilière Chemin du Ruisseau**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 octobre 1945, page 2478). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Immobilière Chemin du Ruisseau en liq<sup>ua</sup>**. L'unique administrateur inscrit, Aimé-Alphonse Steulet, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

5 octobre 1948. Valeurs mobilières.

**Ceprod S.A.**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs mobilières, société anonyme (FOSC. du 10 mai 1948, page 1305). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Ceprod S.A. en liq<sup>ua</sup>**. L'unique administrateur inscrit Jean-Marc Duchosal, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

5 octobre 1948. Parfumerie, etc.

**Spesolor S.A.**, à Genève, préparation et vente de parfumerie et d'articles de toilette (FOSC. du 8 octobre 1936, page 2376). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Spesolor S.A. en liq<sup>ua</sup>**. L'unique administrateur inscrit, Georges-Constant Fontaine, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

5 octobre 1948. Participations financières.

**Germoff S.A.**, à Genève, administration de participations financières à toutes entreprises établies hors du canton dans le sens d'une compagnie holding (FOSC. du 20 octobre 1944, page 2327). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Germoff S.A. en liq<sup>ua</sup>**. L'unique administrateur inscrit, François Cramer, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

5 octobre 1948.

**Société Immobilière Villa Tilda**, à Lancy, société anonyme (FOSC. du 4 mars 1941, page 444). La société n'ayant pas adapté ses statuts au droit nouveau est déclarée dissoute. La raison sociale est modifiée en celle de: **Société Immobilière Villa Tilda en liq<sup>ua</sup>**. L'unique administrateur inscrit, Paul Lenoir, est désigné comme liquidateur; il signe individuellement.

5 octobre 1948. Antiquités.

**Décoration S. à r. l.**, à Genève, antiquités, décorations anciennes et modernes (FOSC. du 5 mars 1948, page 662). Emma Biderbost ne fait plus partie de la société. Sa part sociale de 1000 fr. a été cédée à Jean Coigny, de Champtaurouz, à La Rosiaz sur Lausanne, qui devient associé et seul gérant avec signature individuelle. Emma Biderbost, gérante, est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Adresse: rue du Conseil-Général 5 (chez Emma Biderbost).

5 octobre 1948.

**Société Financière Franco-Suisse**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 août 1948, page 2256). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 septembre 1948, la société a adopté de nouveaux statuts. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Emile Darier, président, de et à Genève; Edmond Barbey, vice-président (inscrit), et Arnold Naville (jusqu'ici président), lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Edouard Bordier, Charles de Loës, Pierre Lombard, René Mirabaud, Jean-Louis Micheli, Philippe Mallet, Maurice Ferrier et Jacques de Neufelize, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 126298. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1948, 20 Uhr.  
Schuhgemeinschaft, Genossenschaft schweizerischer Schuhfabriken und Schuhhändler, Stampfenbachstrasse 69, Zürich (Schweiz).  
Kollektivmarke.  
Schuhwaren, Herren-, Damen- und Kinderschuhe, Hausschuhe, Stiefel.



N° 126299. Date de dépôt: 20 juillet 1948, 18 h.  
E. R. Squibb & Sons, Fifth avenue 745, New-York (E.-U. d'Amérique). —  
Marque de commerce.

Préparations anti-bactériennes préparées avec de la pénicilline.

## CRYSTICILLIN

Nr. 126300. Hinterlegungsdatum: 6. August 1948, 10 Uhr.  
Hermann Pieren, Niesenstrasse, Konolfingen (Bern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kombinierter Druckbadeofen mit Elektroboiler.



Nr. 126301. Hinterlegungsdatum: 12. August 1948, 14 Uhr.  
GESKA, Gesellschaft schweizerischer Kräuterkäsefabrikanten mbH., Sandstrasse, Glarus (Schweiz). — Handelsmarke.

Echter Glarner Schabzieger aller Art.



N° 126302. Date de dépôt: 27 août 1948, 18 h.  
Biro-Werk AG., Mellingerstrasse 5, Baden (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Stylographes et pièces détachées de stylographes, étuis et supports pour stylographes, encres et encres à marquer, crayons, articles de bureau.

# Biro

N° 126303. Date de dépôt: 27 août 1948, 18 h.  
Biro-Werk AG., Mellingerstrasse 5, Baden (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Stylographes et pièces détachées de stylographes, étuis et supports pour stylographes, encres et encres à marquer, crayons, articles de bureau.



N° 126304. Date de dépôt: 27 août 1948, 18 h.  
Biro-Werk AG., Mellingerstrasse 5, Baden (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Stylographes et pièces détachées de stylographes, étuis et supports pour stylographes, encres et encres à marquer, crayons, articles de bureau.

## BIROME

N° 126305. Date de dépôt: 14 septembre 1948, 8 h.  
Oumansky et Co., rue de la Colline 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous textiles et vêtements.

# BELFA

N° 126306. Date de dépôt: 14 septembre 1948, 8 h.  
Oumansky et Co., rue de la Colline 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vêtements en tous genres.

*Bel-Age*  
"BELFA"  
MADE IN SWITZERLAND

N° 126307. Date de dépôt: 17 septembre 1948, 17 h.  
Universo (S.A.) Société Générale des Fabriques d'aiguilles, rue Numa-Droz 85, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque N° 67730. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 août 1948.

Aiguilles de montres, de pendules, de réveils, de régulateurs et de tous autres appareils de mesure.



Nr. 126308. Hinterlegungsdatum: 17. September 1948, 16 Uhr.  
Koller & Co., viale Cassarate 1, Lugano (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe aller Art.

## LEANDER-GEWEBE

Nr. 126309. Hinterlegungsdatum: 21. September 1948, 18 Uhr.  
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, Aebistrasse 75, Biel (Schweiz).  
— Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 67495 von Paul Wyler & Cie. Wyler Uhren, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1948 an.

Uhren.

# CHETTIAR

Nr. 126310. Hinterlegungsdatum: 21. September 1948, 18 Uhr.  
Fabrique des Montres Wyler Société anonyme, Aebistrasse 75, Biel (Schweiz).  
— Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 67496 von Paul Wyler & Cie. Wyler Uhren, Basel. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1948 an.

Uhren.

# MUNEROSE

N° 126311. Date de dépôt: 15 septembre 1948, 11 h.  
Oumansky et Co., rue de la Colline 6, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique.

Textiles et vêtements en tous genres.

*"Snaky"*

Nr. 126312. Hinterlegungsdatum: 20. September 1948, 18 Uhr. Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Güterstrasse 311, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68138. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1948 an.

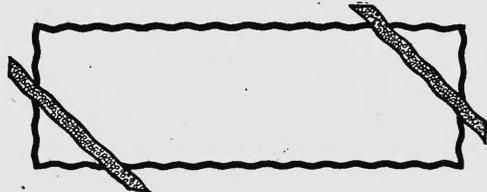
Kaffee, Tee, Zucker, Kakao, Reis und sonstige Kolonialwaren. Kaffee-Ersatzmittel und -Zusätze, Malzkaffee, Hafer- und Bananen-Kakao, Schokoladen jeder Art und Zusammensetzung und in beliebiger Form. Grieß, Mehl, Kindermehl, diätetische Nährmittel, Hefe, Back-, Crème-, Glacen-, Pudding- und Suppenpulver, Vanillezucker. Teigwaren, Backwaren aller Art, Zuckerwerk, Naschwerk. Bienen- und Kunsthonig, Sirup, Eingemachtes, flüssige und eingedickte Fruchtsäfte (Gelées und Pasten), Dunst- und Dörrobst, glasierte Früchte, Fruchtessenzen, Konserven, Feinkost, Gewürze, Senf, Saucen, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Auf die hiervor genannten Waren bezügliche Erzeugnisse von Vervielfältigungskünsten, Plakate und Schilder.



Die Marke wird in Goldfarbe ausgeführt.

Nr. 126313. Hinterlegungsdatum: 20. September 1948, 18 Uhr. Kaiser's Kaffee-Geschäft Aktiengesellschaft, Güterstrasse 311, Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68140. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1948 an.

Kaffee, Tee, Zucker, Kakao, Reis und sonstige Kolonialwaren. Kaffee-Ersatzmittel und -Zusätze, Malzkaffee, Hafer- und Bananen-Kakao, Schokoladen jeder Art und Zusammensetzung und in beliebiger Form. Grieß, Mehl, Kindermehl, diätetische Nährmittel, Hefe, Back-, Crème-, Glacen-, Pudding- und Suppenpulver, Vanillezucker. Teigwaren, Backwaren aller Art, Zuckerwerk, Naschwerk. Bienen- und Kunsthonig, Sirup, Eingemachtes, flüssige und eingedickte Fruchtsäfte (Gelées und Pasten), Dunst- und Dörrobst, glasierte Früchte, Fruchtessenzen, Konserven, Feinkost, Gewürze, Senf, Saucen, Konservierungsmittel für Lebensmittel. Auf die hiervor genannten Waren bezügliche Erzeugnisse von Vervielfältigungskünsten, Plakate und Schilder.



Die Marke wird in Goldfarbe ausgeführt.

N° 126314. Date de dépôt: 21 septembre 1948, 19 h. Invicta Société anonyme, rue Léopold-Robert 109, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque N° 68047 de Fils de R. Picard et Cie, Fabrique Invicta, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 septembre 1948.

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 126315. Hinterlegungsdatum: 27. September 1948, 9 Uhr. Kaiser & Co. AG., Marktgasse 41, Bern (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 67786. Firma abgeändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Juli 1948 an.

Lehrmittel, Schulmaterial, einschliesslich Papierwaren.

**PESTALOZZI**

Nr. 126316. Hinterlegungsdatum: 25. September 1948, 13 Uhr. Meyer & Lange, Inc., Greenwich Street 434-436, New York (Ver. Staaten von Amerika). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 70645. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. September 1948 an.

Kaviar enthaltende Biskuits.

**CAVIARETTE**

Nr. 126317. Hinterlegungsdatum: 25. September 1948, 13 Uhr. A/S Palmutteren, Oslo (Norwegen). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 68012. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. September 1948 an.

Muttersicherungen.

**PALMUTTER**

Nr. 126318. Hinterlegungsdatum: 29. September 1948, 10 Uhr. Dr. Emil Soracreppa, Sihfeld-Apotheke, Drogerie und Sanitätsgeschäft, Bertastrasse 1, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 66919. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1948 an.

Malzextrakte.

**Robomalz**

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 94769. — Pharmac S.A., Genève (Suisse). — Transmission à Edith Plantard, avenue de Frontenex 5, Genève (Suisse). — Enregistré le 5 octobre 1948.

Marque N° 101989. — Harpic Manufacturing Company, Limited, Hull (Grossbritannien). — Uebertragung an Reckitt & Colman Limited, Dansom Lane, Hull (Grossbritannien). — Eingetragen am 4. Oktober 1948.

Marque N° 104317. — Paul Choffat, Tramelan (Suisse). — Transmission à Montres Hoga S.A., Tramelan-Dessous (Suisse). — Enregistré le 6 octobre 1948.

Marque N° 116309. — Bound Brook Oil-Less Bearing Company, Bound Brook (Ver. Staaten von Amerika). — Uebertragung an Bound Brook Bearings (G.B.) Limited, Birch Road, Witton, Birmingham 6 (Grossbritannien). — Eingetragen am 4. Oktober 1948.

Marque N° 119488. — K. & E. Carlson, Göteborg (Schweden). — Uebertragung an Cesons Guldvaru A. B. K. & E. Carlson, Göteborg (Schweden). — Eingetragen am 1. Oktober 1948.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSSC. par des lois ou ordonnances

#### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das im Jahre 1948 in Millingen (Holland) erbaute Motorgüterboot « Schauenburg », Heimathafen Basel, ist von der Eigentümerin, « St. Johann Lagerhaus- und Schifffahrtsgesellschaft », in Basel zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme dieses Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 276)

Basel, den 7. Oktober 1948.

Schiffsregisteramt Basel.

#### Société de participations électriques et financières S. A. « Pareffi », Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

##### Première publication

La société soussignée fait appel à ses créanciers pour faire valoir d'ici au 15 novembre 1948 tous leurs droits et prétentions. Passé ce délai, il sera suivi aux opérations de liquidation et à la radiation de la société au registre du commerce. (AA. 278<sup>9</sup>)

Fribourg, le 9 octobre 1948.

Pareffi S.A. en liq.

#### S. A. Tram elettrici mendrisiensi, a Chiasso

Con sentenza 5 ottobre 1948 la II Corte civile del Tribunale federale ha pronunciato:

Sono ratificate le seguenti proposte della comunione dei creditori del prestito emesso il 1° gennaio 1918, attualmente ridotto a 145 000 fr., garantito da ipoteca di primo grado su tutto l'ente sociale della « S. A. Tram elettrici mendrisiensi » a Chiasso:

- Sospensione dell'ammortamento sino al 31 dicembre 1951;
- dal 1° gennaio 1947 al 31 dicembre 1951 conversione dell'interesse contrattuale fisso in un interesse variabile da determinarsi secondo il risultato dell'esercizio, massimo 4% e cumulativo sulla base di questo massimo.

Si prende atto che l'assemblea degli obbligazionisti tenuta l'8 settembre 1948 ha nominato rappresentante dei creditori con le facoltà previste dagli art. 24 e seg. dell'ordinanza 20 febbraio 1918 il Sig. avv. Achille Borella, di Ottorino a Mendrisio.

La Banca della Svizzera Italiana a Lugano ha assunto l'obbligo di procedere alla stampigliatura dei titoli. I titoli non ancora depositati dovranno essere consegnati senza indugio alla banca summenzionata. (AA. 275)

Losanna, 5 ottobre 1948.

Il presidente della II Corte civile del Tribunale federale: Hablützel.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis vom 7. Oktober 1948 - Situation au 7 octobre 1948

Aktiven - Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encasse or.	5 752 833 607.85	- 20 832 537.75
Devisen - Disponibilités à l'étranger	169 945 838.88	- 1 150.30
deckungsfähige - pouvant servir de couverture		
andere - autres	1 150.30	- 4 520 922.91
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel - Effets de change	89 856 785.31	
Schatzweisungen - Rescriptions	4 385 000.-	+ 5 201 322.21
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft		
Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	2 450 000.-	- 150 000.-
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist		
Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours	40 866 823.32	
andere Lombardv. - autres avances sur nant.		- 12 781 132.20
Wertschriften - Titres	47 564 791.-	
Korresp. im Inland - Corresp. en Suisse	10 389 784.10	- 14 908 095.21
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	21 074 435.47	- 3 243 101.52
Zusammen - Total	6 139 167 641.23	

Passiven - Passif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis	
	Fr.	Fr.
Eigene Gelder - Fonds propres	43 500 000.-	
Notenumlauf - Billets en circulation	4 286 466 445.-	- 65 894 465.-
Tägl. fall. Verbindlichkeiten - Engagements à vue	1 341 068 054.31	+ 14 962 939.90
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	337 085 820.95	+ 500 000.-
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	161 047 820.97	- 802 942.28
Zusammen - Total	6 139 167 641.23	

Diskontsatz  $1\frac{1}{2}\%$  seit 26. Nov. 1936 / Lombardzinsfuss  $2\frac{1}{2}\%$  seit 26. Nov. 1936  
 Taux d'escompte  $1\frac{1}{2}\%$  dep. le 26 nov. 1936 / Taux pour avance  $2\frac{1}{2}\%$  dep. le 26 nov. 1936  
 238. 11. 10. 48.

Schweizerischer Goldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland			
Bankdiskonto	Privatsatz	Täglicher Gold		Paris	London	Berlin	Amerikan New York
17. IX.	$1\frac{1}{2}\%$	$1\frac{1}{2}-1\frac{3}{4}\%$	$1\frac{1}{2}\%$	—	$\frac{9}{16}\%$	—	$1\frac{1}{8}-1\frac{3}{16}\%$
24. IX.	$1\frac{1}{2}\%$	$1\frac{1}{2}-1\frac{3}{4}\%$	$1\frac{1}{2}\%$	—	$\frac{9}{16}\%$	—	$1\frac{1}{8}-1\frac{1}{16}\%$
1. X.	$1\frac{1}{2}\%$	$1\frac{1}{2}-1\frac{3}{4}\%$	$1\frac{1}{2}\%$	—	$\frac{9}{16}\%$	—	$1-1\frac{1}{16}\%$
8. X.	$1\frac{1}{2}\%$	$1\frac{1}{2}-1\frac{3}{4}\%$	$1\frac{1}{2}\%$	—	$\frac{9}{16}\%$	—	$1-1\frac{1}{16}\%$
				7. X.	1948	—	1

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich  $3\frac{1}{2}-4\frac{1}{2}\%$  - Offizieller Lombard-Zinsfuss der Schweizerischen Nationalbank  $2\frac{1}{2}\%$ .  
 \*) Für 1-3 Monate laufende Bank-Akzepten.  
 238. 11. 10. 48.

France - Exportation de ferrailles

En application de la réglementation française l'exportation des ferrailles était soumise à un versement de péréquation qui s'élevait à 60% de la différence entre le prix de vente wagon-départ à l'étranger et le prix correspondant du marché intérieur français.

A cet égard, il ressort d'un avis publié au « Journal officiel de la République Française » du 3 octobre 1948 que les exportations de ferrailles ne sont plus assujetties désormais au versement de péréquation dont il s'agit.

238. 11. 10. 48.

Tschechoslowakei

Die Texte der Mitteilung (SHAB. Nr. 227), des Abkommens betreffend den Waren-austausch und den Zahlungsverkehr sowie die Liste der Ausfuhrkontingents-Verwaltungsstellen (SHAB. Nr. 231) sind in einen Separatabzug von 8 Seiten zusammengefasst worden. Preis: 35 Rappen, inklusive Porto. Versand gegen Voreinzahlung auf Postscheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt.

Tchécoslovaquie

Les textes du communiqué (FOSC. N° 227), de l'arrangement concernant les échanges commerciaux et le règlement des paiements ainsi que la liste des offices de gestion des contingents d'exportation (FOSC. N° 231) ont été réunis en un tirage à part de 8 pages. Prix: 35 ct., port compris. Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à partécrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blattes: Effingerstr. 8, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

RHEINSCHIFFFAHRT berg- und talwärts

Große Flotte schneller Rhein-Motorschiffe  
 Zuverlässiger Dienst von und nach BELGIEN / HOLLAND / ÜBERSEE

Auskünfte und Frachten: Tel. 43866 BASEL  
 Tel. 336300 ZÜRICH  
 BASLER LAGERHAUSEGSELLSCHAFT

Seit 70 Jahren bekannt als seriös und zuverlässig



INTERNATIONALE TRANSPORTE

BOREL et Cie, successeurs de Meuron et Cie, société anonyme  
 Coligny (Genève)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le vendredi 22 octobre 1948, à 11 heures, à Genève, en les bureaux de MM. Broillet, Wagnière et Cie, régisseurs, rue du Rhône 11.

ORDRE DU JOUR:

- a) Autorisation de vente de terrains; X 332
- b) pouvoirs à donner au conseil d'administration.

Le conseil d'administration.

AG. Spörri & Co., Mechanische Webereien, Wald (Zch.)

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur 34. ordentlichen Generalversammlung auf Dienstag, den 26. Oktober 1948, 17 Uhr 30, in das Restaurant « Strohhof », in Zürich, eingeladen.

Traktanden: 1. Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz. 2. Bericht der Kontrollstelle. 3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 5. Wahlen. 6. Varia.

Answeis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal. Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäfts- und Revisorenbericht sind die Anträge für die Verwendung des Jahresergebnisses liegen vom 16. Oktober 1948 an im Bureau der Gesellschaft in Wald zur Einsicht der Aktionäre auf. Z 720

Wald, 11. Oktober 1948.

Der Verwaltungsrat.

Transporte von der Schweiz nach Deutschland und von Deutschland nach der Schweiz

durch Internationale Transporte

ALBERT MUTTER, BASEL 16

Rosentalstrasse 71, Telefon 3 77 94

Spezial-Dienst Schweiz-Deutschland und Deutschland-Schweiz

Täglicher Camion-Verkehr über die Grenze  
 Basel-Rhein-Lörrach



Sie freut sich...

denn mit der Original Odhner fließt die Arbeit munter fort...

Geräuschlos...schont sie ihre Nerven  
 Durch einzig klare Schrift...ihre Augen  
 Durch leichtes Tastenminimum...einfachste,  
 rascheste Handhabung mit grösster  
 Sicherheit - und zudem preislich  
 überlegen... dank 60-jähriger  
 Erfahrung...  
 dazu die passende  
 Kalkulations-Maschine  
 durch die

Rechenmaschinen-Vertriebs A-G Luzern Tel. 041 223 74

Absatz-Schwierigkeiten?

Pflegen Sie das Verhältnis mit ihren Kunden. Ein persönliches Werbegeschenk zum Jahreswechsel vermittelt Freundschaft und steigert den Umsatz. Als Spezialisten beraten wir Sie gerne.

POLYPRINT - Ernst Weber  
 Zinggstrasse 16, BERN, Tel. 5 53 55

Insertieren Sie im SHAB.

Demandez à la FOSC, des numéros spécimens de « La Vie économique »

SUCRE 99,5%

cristallisé blanc  
 140 \$ les 1000 kg.  
 CIF GÈNES

G.E.H. Case Eaux-Vives 53, Genève

Rasch richtige Auskunft am Telefon....



Am Telefon wartet niemand gerne. Zur raschen, richtigen Auskunftserteilung verhilft überall eine zweckentsprechend ausgestattete Karte. Die pebe-Schnellsicht bietet durch die 10-er Staffeln eine übersaus gute Übersicht. Aus Tausenden ist jede gewünschte Karte mit eigenem Griff zur Hand und ebenso rasch wieder an ihrem Platz. - Besonders vorteilhaft für Waren- und Lagerkontrolle, Kalkulation und Statistik, Buchhaltungs-, Kunden- und Interessentenkartellen!

Verlangen Sie Prospekt S über die pebe-Schnellsicht von

P. Baumer, Geschäftsbücherfabrik pebe  
 Frauenfeld - Telefon (054) 7 24 51



*Vermählungs- und Verlobungs-Anzeigen*  
in geschmackvoller Ausführung  
Musterkollektion zu Diensten

**LANDOLT-ARBENZ**

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66, TEL. (051) 239767

Junger Mann, Schweizer, 25 Jahre alt, mit guten Umgangsformen (Dr. iur.) sucht Volontariat für eines oder zwei Jahre in Q 410

**Handelshaus oder Kleinbank**

Offerten unt. Chiff. Y 58942 Q an Publicitas Basel.

**BOVARD + CO BERN**  
Boilwerk 15  
Tel. (031) 249 04

**Patente Marken Gutachten**

F. Ch. Bovard, Ing. Dipl. Ing. F. A. Bovard  
vorm. Prüfer beim Patentamt Fürsprecher

**Erbenruf**

**Morath Ida**

Wilhelms, geboren 1873, von und in Aarau, ist am 2. Juni 1948 in Wettingen gestorben.

Da ihre gesetzlichen Erben unbekannt sind, ergeht an dieselben die gerichtliche Aufforderung, sich über ihre Erbberechtigung beim Bezirksgericht Aarau bis 31. Oktober 1949 schriftlich auszuweisen unter der Androhung, dass nach Ablauf dieser Frist die Erbschaftsverwaltung angewiesen würde, die Verlassenschaft den als nächste Erben Angemeldeten herauszugeben. On 103

Aarau, den 29. September 1948.

Im Auftrage des Bezirksgerichts Aarau, der Gerichtsschreiber: Dr. K. Staehlin.

**Rhondda Metal Co. Ltd.**  
**PORTH (Glam.)**  
Angleterre

Raffineries de lingots en métaux non-ferreux

**CUIVRE-PHOSPHOREUX  
CUIVRE-MANGANESE  
BRONZES**

dans tous les alliages courants

Vente exclusive pour la Suisse:

**OTTO FURRER**  
117, LyBachsstraße  
**BERTHOLD**  
Tel. 31

Prompt ab Lager lieferbar:

**Borax, Borsäure, Zitronensäure**

Walter Moesch & Co.,  
Import chemischer Rohstoffe,  
Zürich Z 891

Welche Textilfirma bietet jüngerem, gut präsentierendem kaufmännischem Angestellten, mit soliden Branchen- u. Sprachkenntnissen, Gelegenheit, sich als

**Reisevertreter**

bei der Geschäftskundschaft einzuarbeiten? Offerten erbeten unter Chiffre B 16622 Z an Publicitas Zürich.

Größere Posten Q 413

**Fischmehl**

für Transit oder die Schweiz bestimmt, freibleibend zu verkaufen. Anfragen unt. Chiffre H 9619 Q an Publicitas Basel.

**Matériel d'emballage**

tel que: papier en tous genres, cartons ondulés et cartons, ficelles d'emballage en chanvre et sisal

est livré promptement aux prix très avantageux par

**GANER-HUESSEY**, matériel d'emballage en gros, Olten, téléphone (062) 5 49 23

Orig. **Japanwachs**

kaufen wir in größeren Posten. Offerten mit Muster an

**Ed. Neuschwander**, chem. Fabrik GmbH, Slesben

**PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO. ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66**

Tochter mit Handelsdipl., 14 Jahre, Praxis als Sekretärin in Hoteldirekt., deutsch, franz., engl. Steno, mit allen Bureauarbeiten vertraut, sucht Stelle als **Sekretarin**

Off. unter Chiffre Hab 864-1 an Publicitas Bern.

Junger, initiativer, an selbständiges und gewissenhaftes Arbeiten gewöhnter Kaufmann, in ungekündigter Stellung, mit Gymnasial- und Handelsschulbildung und mehrjähriger erfolgreicher Tätigkeit, sucht entwicklungsfähige Dauerstelle als

**kaufmännischer Mitarbeiter**

in seriöser Firma, Sprachkenntnisse: Deutsch, Holländisch, Englisch, Französisch. Bewerber, mit vielseitiger kaufmännischer Ausbildung, hat gewandte Umgangsformen und seriösen, zuverlässigen Charakter. Offerten unter Chiffre Hab 865-1 an Publicitas Bern.

**Günstiges Angebot**

**Kohlepapier für Schreibmaschine, schwarz**  
Rücken gewachst 21 x 33 cm 1000er Sch. Fr. 70.—  
Rücken ungewachst 21 x 33 cm 1000er Sch. Fr. 60.—

**Kohlepapier für Maschinenbuchhaltung, schwarz**  
Rücken gran 20,5 x 28 cm per 100 Bl. Fr. 6.50  
Rücken blan 21 x 29,7 cm per 100 Bl. Fr. 8.50

**Radiergummi « Dixon » (neue Sendungen)**  
Nr. 899, rund für Maschine } per Gros Fr. 38.—  
Nr. 868, lang für Bleistift } per Dz. Fr. 3.80  
Nr. 860, lang für Bleistift/Tinte

Bestellungen unter Fr. 20.— erfolgen gegen Nachnahme. Bestellungen über Fr. 50.— Warenwert sind portofrei. 34

**PW - BÜROBEDARF / ZÜRICH 88**  
Tannenranchstrasse 106 — Telefon (051) 45 24 79

**Die Westschweizer Lösungen**

zur Frage der Berufs-Gemeinschaft sind bei uns noch wenig bekannt. Lesen Sie die Schrift von Georges Duplain «Arbeitgeber - Arbeitnehmer», die zeigt, was in der Schweiz bereits auf diesem Gebiet geleistet worden ist. 128 Seiten, Fr. 7.50, durch alle Buchhandlungen und

**Verlag Organisator A.G.**  
Zürich 57 TEL 28 37 77

Zu übergeben in bedeutendem Banern- und Industriezentrum des Kantons Waadt

**Industrie und Handelsfirma**

chemischer Produkte für Landwirtschaft und Industrie

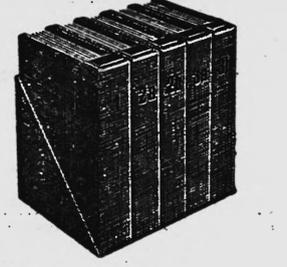
Herstellung von Prod. für Tierärzte, von Futtermitteln, Fetten, Desinfektionsmitteln, pharm. Spezialitäten (diese Prod. stehen unter behördl. Kontr. und sind seit mehreren Jahren gut eingef.). Verkauf sämtl. für die Landwirtschaft notwend. Prod. (Dünger, Schädlingsbekämpfungsmittel usw.). Moderne Fabrikationseinrichtungen, kompl. Mobilar und Betriebsmaterial in sehr gutem Zustande (Labor, Fabrikation, Spedition u. Verpackung, Bureaux), sind in speziell dazu eingerichteten Gebäulichkeiten untergebracht. Vergrößerung der Anlagen mögl. Das gegenwärtige Personal könnte evtl. im Dienste der Firma bleiben. Offerten unter P 2433 K an Publicitas Lausanne.

**Wetter Co Zürich 6**  
HOTZESTRASSE 23 TELEPHON 26 17 37

Pour tous renseignements commerciaux et indications sur la solvabilité adressez-vous en toute confiance à

**UNION SUISSE CREDITREFORM**  
Fondée en 1888

**Bureaux régionaux:**  
Aarau, Bâle, Berne, Bienne, Coire, Fribourg, Genève, Glaris, LaChaux-de-Fonds, Langenthal, Lausanne, Lugano, Lucerne, Neuchâtel, Rellnach, Schaffhouse, St-Gall, Soleure, Wolfeldien, Winterthour, Zoug, Zurich



**Die Garnitur für die neuen Telefonbücher**

Ein Buch genügt nicht mehr, da viele Ortsgruppen auf mehrere Bücher verteilt sind

**Also 5 Bücher**

so ist man versorgt und kann die meisten Verbindungen durch die Fernkennzahlen selber einstellen

**Die praktische Telefon-Garnitur** für Geschäft u. Privat, 5 Decken, braun, Lederimitation . Fr. 16.50 mit Kasten zum Stellen oder Hängen . . . . Fr. 29.50 Einzeildecke . . . . Fr. 3.90 exkl. Wust.

**Telephonhörn**  
Wandmodell . . . . Fr. 19.— Tischmodell . . . . Fr. 20.50 exkl. Wust.

**Waser**  
*Limnetzwei an Tisch*  
Tel. (051) 24 46 03

Für längere Dauer Nähe Station Zürich-Seebach zu vermieten in modernem Massivbau Z 725

**Lagerräume**

zirka 145 m<sup>2</sup>, 3,25 m hoch und zirka 145 m<sup>2</sup>, 4,08 m hoch. Kühl, trocken, hell, mit Laderampe, Lift u. autom. Waage. Geeignet für wertvollere, evtl. explosionsgefährliche Güter. Anfragen erbeten unter Chiffre E 16513 Z an Publicitas Zürich.

Wichtige und seriöse Firma in Lugano, mit Lokalen, geeignet als Depot, sowie Camions zur Verfügung für den Warentransport im ganzen Kanton Tessin, überalmt

**Vertretung**

von seriöser Firma, mit einem oder mehreren Artikeln der Lebensmittelbranche. — Offerten unter Chiffre Hab 867-1 an Publicitas Bern.



**ROYAL** schreibt leichter!  
ROBERT GUBLER ZÜRICH

Bei **Eisenhandlungen** eingeführte Firma wünscht noch einige gute

**Artikel** mitzuführen. Angebote erbeten an Postfach 41, Neulandschwil.

**Pfister**  
für alle Zwecke  
E. PFISTER & CO  
Tel. 26 09 23 Zürich 10

**Hausmann**  
Bahnhofstr. 91 Tel. 2337 63  
ZÜRICH  
Marktgasse 13 Tel. 2 67 44  
ST. GALLEN